



FILO:UBA
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de Buenos Aires

A

El cuerpo, la palabra y su grafía

Autor:
Zayas de Lima, Perla

Revista
Telondefondo

2006, 2(3)



Artículo



FILO:UBA
Facultad de Filosofía y Letras

FILODIGITAL
Repositorio Institucional de la Facultad
de Filosofía y Letras, UBA



El cuerpo, la palabra y su grafía.

Daniela Martín–Cipriano Argüello Pitt (comp.), *Escritura escénica emergente. Compilación de dramaturgia cordobesa (T/dos)*. Córdoba, Ediciones DocumentaA/Escénicas, 2005, 185 p.

**Perla Zayas de Lima
(IUNA-CONICET, Buenos Aires)**

El volumen incluye cuatro obras que fueron estrenadas entre el 2002 y el 2004 en DocumentaA/Escénicas, espacio de experimentación escénica de la ciudad de Córdoba creado y dirigido por Cipriano Argüello Pitt. La publicación busca recuperar y difundir, sobre todo, “documentar”, palabra que Gabriela Halac destaca en su prólogo titulado “Materializar”. Esta introducción sitúa en un lugar central dos problemas estrechamente conectados: la escenificación de los textos fuera de sus contextos originales y la reescritura (traslado de un borrador a un texto definitivo) como paso previo para su traslado de un medio a otro (traslado de lo verbal a un sistema conformado por signos de diferentes materialidades). La edición de estas obras busca así “poner en escena la palabra para que pueda ser tocada, manipuladora, espiada por otros, en otros contextos, en otros tiempos”¹.

Los textos (*Yesterdei. Cosas que se pierden a la siesta* de Luciano Delprato, Florencia Bergallo y Victoria Ronald; *Belleza (en partes)* de Cipriano Argüello Pitt y Rafael Rodríguez; *El ósculo del crepúsculo II* de Ariel Dávila y *Le Triple* de Gonzalo Marull) también están precedidos de otros dos artículos “¿Dramaturgia del actor?” de Cipriano Argüello Pitt y “Escribir la Escena” de Daniela Martín.

Argüello Pitt, docente, autor y director teatral, desarrolla una serie de temas que hacen a la relación texto-escena, a un concepto de ‘autor’ que se modifica (y enriquece) con la focalización en el actor como ‘centro del espectáculo’ y como responsable de una dramaturgia –*dramaturgia del actor*, noción que devino central en las teorías de Eugenio Barba y sobre la que reflexionara, entre muchos otros, Marco de Marinis-; también nos introduce y deja abierto el interrogante sobre los alcances del trabajo colectivo en el marco de una dramaturgia actoral.

¹ Gabriela Halac, “Materializar”, prólogo a Daniela Martín/Cipriano Argüello Pitt (comp.), *Escritura escénica emergente. Compilación de dramaturgia cordobesa (T/dos)*. Córdoba, Ediciones DocumentaA/Escénicas, 2005, p. 9-10: LA cita corresponde a p. 10.



Por su parte, la investigadora Daniela Martín muestra cómo Historiografía, Crítica y Teoría Teatral no son campos aislados sino que, por el contrario, pueden ser integrados de manera enriquecedora. De modo poético y con gran poder de síntesis, nos introduce en el proceso creativo de los diferentes autores - de quienes, asimismo, ofrece datos esenciales- al tiempo de encarar tanto la redacción como la puesta en escena de cada una de las obras reunidas en este volumen, piezas que contribuyen a diseñar un mapa de la escritura escénica cordobesa de los últimos años. De las entrevistas realizadas a los autores emergen los elementos que conforman las distintas etapas del proceso creador: la labor del director/dramaturgo a la que se suma el trabajo del actor en las obras de Marull y Dávila; la convergencia del rol del director y el de coordinador dramático, en el caso de Argüello Pitt, y la identificación del rol del dramaturgo en la escritura conjunta del grupo conformado por Delprato, Bergallo y Roland.

Tanto por los temas desarrollados por los compiladores como por el tipo de textos elegidos se supera la polarización teoría/práctica y, tal como se sintetiza en la contratapa, lo que este volumen nos revela es

Escritura escénica.

Autores que escriben para la escena o a partir de la escena.

La escena que se escribe, la escena y su palabra y su cuerpo y su grafía.

Emergente: lo que se asoma, lo que surge, lo que se hace visible, aquello que comienza a ocupar un lugar incipiente, reciente, insinuado.

Un movimiento, un trazo, una escena particular.

Escribir la escritura, re-situar la escritura.